

Brusel 5. července 2016
(OR. en)

10914/16

Interinstitucionální spis:
2014/0285 (COD)

VOTE 44
INF 127
PUBLIC 47
CODEC 1021

POZNÁMKA

Předmět:

- Výsledek hlasování
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a pro rybolov využívající tyto populace a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1098/2007
- = přijetí legislativního aktu (LA + P)
- = výsledek písemného postupu dokončeného dne 1. července 2016

V příloze 1 této poznámky naleznete výsledek hlasování o výše uvedeném legislativním aktu.

Referenční dokument:

PE-CONS 15/16

schválil Coreper (část I) dne 29. června 2016

Prohlášení nebo odůvodnění hlasování jsou uvedena v příloze 2 této poznámky.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2014/0285 (COD) (Document: 15/16)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a multiannual plan for the stocks of cod, herring and sprat in the Baltic Sea and the fisheries exploiting those stocks, amending Council Regulation (EC) No 2187/2005 and repealing Council Regulation (EC) No 1098/2007

Vote	Members	Population (%)
Yes	27	99,61%
No	0	0%
Abstain	1	0,39%
Not participating	0	
Total	28	

Sitting date: **01/07/2016**

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,21		LIETUVA	0,57	
БЪЛГАРИЯ	1,42		LUXEMBOURG	0,11	
Ceská republika	2,05		MAGYARORSZÁG	1,94	
DANMARK	1,11		MALTA	0,08	
DEUTSCHLAND	15,93		NEDERLAND	3,37	
EESTI	0,26		ÖSTERREICH	1,89	
ÉIRE/IRELAND	0,91		POLSKA	7,47	
ΕΛΛΑΔΑ	2,13		PORTUGAL	2,04	
ESPAÑA	9,12		ROMÂNIA	3,90	
FRANCE	13,04		SLOVENIJA	0,41	
HRVATSKA	0,83		SLOVENSKO	1,06	
ITALIA	12,07		SUOMI/FINLAND	1,08	
ΚΥΠΡΟΣ	0,17		SVERIGE	1,92	
LATVIJA	0,39		UNITED KINGDOM	12,73	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (10 MS) accounting for at least 65% of the population
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

PROHLÁŠENÍ

Prohlášení komise

K článku 9 – Regionalizace

Při navrhování a přijímání aktů v přenesené pravomoci podle ustanovení v oblasti regionalizace uvedených v tomto plánu bude Komise dodržovat rámec stanovený v základním nařízení (zejména článek 18) a při provádění procesu regionalizace bude nadále pokračovat v praxi zavedené v souladu se základním nařízením v roce 2014.

Prohlášení lotyšské delegace

Lotyšsko obecně podporuje hlavní cíl nařízení, tj. přispět k dosažení cílů společné rybářské politiky, dosáhnout maximálních udržitelných výnosů pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a zachovat je. Lotyšsko uznává celkový význam rozvoje a provádění víceletých plánů pro více druhů v rámci společné rybářské politiky.

Lotyšsko se však domnívá, že víceletý plán pro více druhů v Baltském moři by měl přispět k dosažení cílů společné rybářské politiky, které by zajistily, že rybolov bude z dlouhodobého hlediska environmentálně udržitelný a bude řízen způsobem, jenž bude přínosný pro hospodářství, sociální oblast a zaměstnanost a podpoří dostupnost dodávek potravin.

Klíčové články navrhovaného nařízení, podle nichž mohou být stanovena rybolovná práva (články 4 a 5 a přílohy I a II), obsahují komplexní křížové odkazy, které vycházejí ze dvou souborů rozmezí úmrtnosti způsobené rybolovem a referenčních bodů pro biomasu rybolovu, stanovených na základě nejlepších dostupných vědeckých doporučení. Zatímco však tyto články podrobně odkazují na cíle společné rybářské politiky týkající se zachování zdrojů, neexistuje žádný přímý odkaz na jiné oprávněné a stejně důležité cíle společné rybářské politiky, jako je zohlednění socioekonomických aspektů a zájmů osob zaměstnaných v odvětví rybolovu a osob závislých na tomto odvětví. Lotyšsko považuje tento přístup za nevyvážený a je znepokojeno tím, že výše uvedená kritéria by mohla neodůvodněně omezit používání celé škály vědecky odůvodněných rozmezí úmrtnosti způsobené rybolovem při stanovování ročních rybolovných práv.

Kromě toho v této fázi není k dispozici dostatek vědeckých poznatků týkajících se referenčních bodů v přílohách I a II. Například rozmezí úmrtnosti způsobené rybolovem v příloze I nebyla definována u 2 z 8 populací v Baltském moři a referenční body pro biomasu reprodukující se populace v příloze II nebyly definovány u 4 z 8 populací v Baltském moři. Bez kompletních rozmezí nelze víceletý plán pro Baltské moře považovat za plně funkční a v rámci samotného plánu neexistuje žádný mechanismus, jak tyto problémy řešit.

Lotyšsko vyzývá Komisi, aby při vypracovávání ročních rybolovných práv zohlednila dostupnost a uplatnění nejnovějších vědeckých údajů, jakož i nutnost vyvážit všechny cíle společné rybářské politiky, a přitom neoslabila cíle související se sociální a hospodářskou stabilitou odvětví rybolovu.

Lotyšská delegace se v případě víceletého plánu pro více druhů v Baltském moři v jeho stávajícím znění zdržuje hlasování.
